



Der Medwescher Tramiter

Det Saksesch Bliet der Medwescher Himetgeminschuft

Nr. 11 äm 6. Johr

Bäluëch zem „Mediascher Infoblatt“

Nürnberg, äm Juni 2010

Der Medwescher Hamlet

Wä Hamlet ist, gequält vun ener Froch,
wärden Medwescher noch hegdedaoch:

„Wat erluwen sich des Knuppen,
ze schaffen en zwiët Medwesch-Wopen?
Der Riëfstok wor à fiëster Haond,
Wä der Halfmohn noch äm Morjelaond,
huët Kräch uch Eländ iwerstaonden

und äs bäs Hegd noch troa viurhaonden?“

Ech kaon nor sohn, et stämmt ir Legd,
doch weall ech et beschrewen,
et widd uch än der kunnän Zegd,
det Wopen vu Medwesch blewen.
Det zwiët äs nor en Zichen,
vun verienten Himet-Fränd,

däi bestriëft sen, ze erriechen,
de iwrichbliwä Medwesch-Känjd,
uch sich, eos Ihrfurcht viur dem „Aolden“,
bemähn, det alles ze erhaolden.

Untch, Wolfgang, 2010

(Fiuertsäitzung än de „Gedonken af
Noasaksesch“)



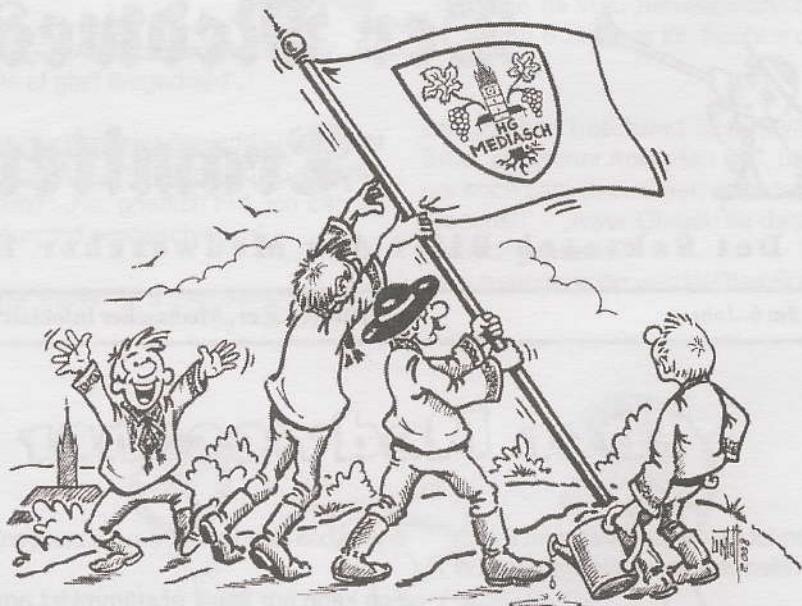
Gedonken af Noasaksesch

Cha, cha....der Wolfgang huët schiu
riëcht mät sengem sakseschen Hamlet:
„Sen odder....mess et sen?“ Daot äs de
Froch....Hun de Medwescher nea
eabedaingd en „noa“ Wopen gebreocht?
De Aonfert draf schengt änj noch net bai
allen ukun ze sen. Cha, em hirt et gew
siguér är, dä genä äm daot minen net än
de Himetgeminschuft der Medwescher
äntriëde ze kennen.
De Froch vun easem sakseschen Ham-
let äs däram alsi wichtig! Awer e jeder
mess se fiur sech sealwest beaonfern.

Viur eagefehr droa Johren hüet sich eas Verin genä iwer des Froch uch Gedonken gemaocht. Äs et ijendlich korrekt, det historesch Stadtwopen vun Medwesch gleichzegdich uch als Verinsemmblem ze benätzen? E Verin äs schlesslich e Verin, und en Stadt äs en Stadt!

Wä mir noch alle zesummen ä
Medwesch geliëft hun, wor daot niche
Problem. Et wor eas Stadt. Do hadde mer
sängt Johrheangderden eas aold bekaont
Wopen mät der ofänen Haond uch der
Riew mät Wemern drun. Daot wor uch
richtich esi. Nea liëwen de misten vun
eas awer schiun sät ville Johren nemi ä
Medwesch. Of mir daot nea froaweallich
esi wulen, oder well mir schlesslich dem
ängde gresseren Dreack nogegiën hun,
äs en gaonz aonder Geschicht

Det hisch und der Sach äs awer, dat mir
derbä eas Himet uch Kultur net vergießen
hun, et uch net weallen. Alsi hu mer eas
Geminschuft durch de Medwescher HG
verstärkt - eisen Medwescher Verin - die



nea zesummenhealt, wat än aller Wealt
verstroat, zesumme gehire weall.

Zea em Verin gehirt natürlich gaonz ifach
uch e Wopen derzea, mät diem sich de
Mätglädder identifiziere kennen. E
Wopen saol en Verin u sech charakteri-
sieren uch eoszenza representieren,
gaonz ifach eosgedreickt: Wonn em det
Wopen emol gesähn huët, saol em et
mät dem Verin assoziere kennen.

Zeräck zea easem HG-Wopen. Wat steallt daot ijentlich duér?

Af hemmelbloëm Haingdergreangd
faingde mer draf än der Mättend ease
stulzen Tramiterturm. E jed'
Medwescher uch e jeder die ist ä

Medwesch wor, erkennt e wedder. Hië
äs net nor e Kirchturm, seangdern gaon
ifach det Wohrzichen der Stadt
Medwesch. Glechzegdich awer - wat sihr
wichtich äs (!) - uch e Symbol vum
saksesche Medwesch, easer „aolden“
Himet. Glat wonn nea de mißte vun eas
mättlerwell aonder irest himesch worde
sen uch sich do e noa Liëwen afgebat
hun, se Beld hu mer mätbrüecht, et huët
sich beseangders def än eas Siel
gebräht. Däräm stiht hië uch än der
Mättend vun easem Wopen.

Wat äs dro noch charakteristesch fiur Medwesch? Natürlich de Riëw mät de Wemern drun. Daot äs un easem HG-Wopen uch de direkt Verbaingdung zem historesche Stadtwopen. Der Riëwstok äs än aller irscht en chrästlich Symbol, stiht awer uch fiur äst wat Medwesch beremmt gemaocht huët: De Weng! Fiur eas Geminschuft stiht det Symbol zäidiäm fiur Afgeschluëßenhit uch Liëwensfroad.

Dro sen noch de Wurzeln, dä irjendwä
än der Laft ze heen schengen. Sä stohn
net eabedaingt or fiur eas Entwurzelung!
Sä symbolisieren viur allem daot wat eas
verbaingd, det Ärw daot mir mätbruëcht
hun, uch wat eas zea er Geminschuft
maocht dä net stohbliwen äs, seangdern
sich wegter entwækelt.

Säht Ich det HG-Wopen nea bitte ist
genäér un und stealt Ich de gleich Froch
wä eas Medwescher Hamlet; „Sen,
odder.....?“

De Geburt Moses

vum Schuster Dutz

Äm Eangdericht der Lührer frocht:
"Na, loss es hire Kurt,
Kaost tea vum Moses mer nea son
Äst iwer seng Geburt?"



Der Kurt stiht af: „Den Moses huët....
Den Moses huët gebiuren,
De Duchter von dem Pharao“.
Klaps, huët e't haingdern luhren.

"Nor feangden huët sä än tea lësel,
Huëst te verstaonden? Wä?"
Der Kurt, die schmunzelt nor verschmätzt:
"Na chea, esi sprächt säl!"

(eos privater Queall,
entdkt 2007 vum Wilfried Römer)

Jr Schuster Günther

De zwië Vierel

vum Schuster Dutz

Zem nästnätzige Schebesch Tinn,
Die vuél äm Kiuren heocht,
Kit ist e Kifer eos der Stadt,
Die Frucht zem Muöhle breocht.

Det Kiuren daot gefeallt em gead,
't äs rin uch ohne Kuëf,
E kift uch gleich dem Schebesch Tinn
De gaonze Viurrot uëf.

"Und weffel huët er?" „Wiß ich nea
Uch glatt af e gewäß!....
E Trenj, broinj 't Vierel, dat mer sähn,
Wat än der Kist noch äs."

Sä broinjt det Vierel. Norr af ist
Scherrelt der Tinn det Hift:
"Tea Ifaolt!" pespert e, „det äs
Jo daot, mät dem em kift!"

(eos dem „Kalender des Sieben-
bürger Volksfreundes 1933, Seite
169“, Archiv Wilfried Römer)



Zeangebrecher

vum Schuster Dutz



Det licht Lächt licht net lächt,
det licht Lächt licht licht;
det lächt Lächt licht net licht,
det lächt Lächt licht lächt.



Katholesch Inspektion

Der Bäschuf kaom zer Inspektion
und faond näst ze monieren,
äm Dorfkirchken, wuer hië nea geng,
det Farrheos inspizieren.

Und wirklich gläckt dem stroingen Härrn
den Farr uch ze erwäschen,
zwië Bäiter än der Schlofstuff stohn -
en spanesch Waond derzwäschen.

"Wie schläfft hä än dem zwiëte Bäit?"
frucht hië mät ärnster Min;
Der Farr - riut wä e Krippes - sot:
"Meng Kechän, det Kathrin".

"Und wonn nuéchts de Versäckung kit,
ir eaviursichtlich Legd?"
"Dro" soht der Farr: „Wonn et 'si kit,
schieben mer de Waond zer Segt".

(Verfasser eabekaont, iwerdrön eos
dem Detschen vum Wilfried Römer).



„Meng Heos äs gresser wä dengt...!"

„Soa tea net äng esi mäntschnlich"

Det wätzich Äk



En Ihmaon fiéhrt af Dänstrisen. Seng besorcht Frä schäckt em en Noricht: „Soa gebädden vergäß net, dat te froingdert bást“. - Hië aonfert: „Noricht ze spet erhaolden“.

E Partygast zem aondern: „Säh Se dä hisch Blondin? Daot äs meng Frä, und loingst är, dä Brünett, daot äs meng

Geläift“. „Komesch“, mint der aonder, „Bä mir äs et glatt ämgedreht“.

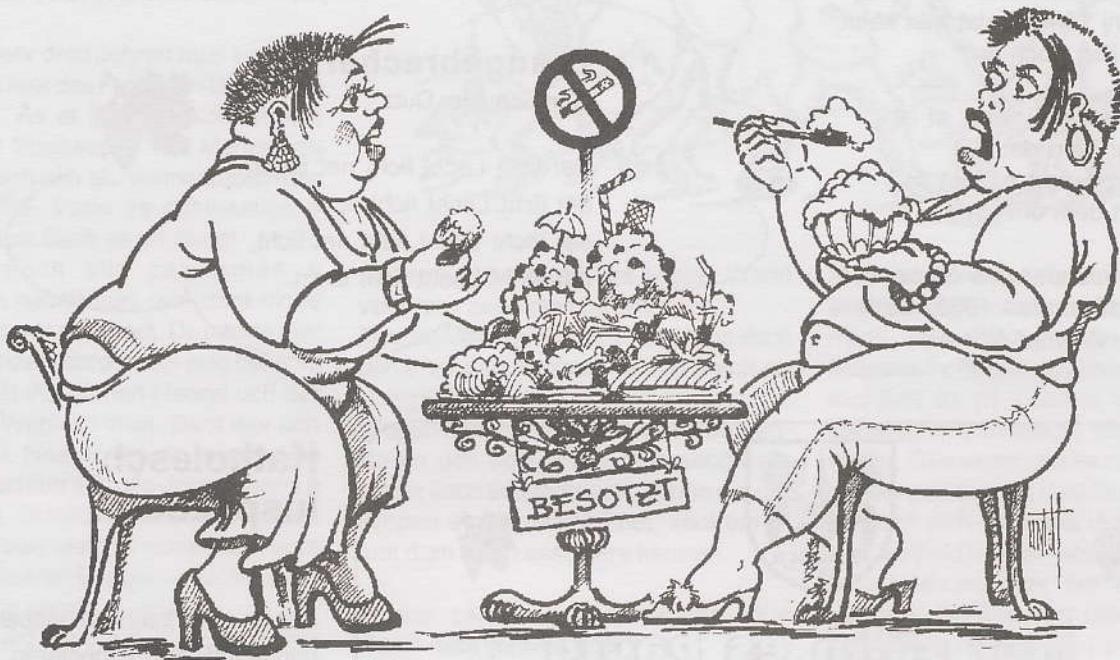
In zer Hochzefeiér ägeladdä Frä frocht en jange Maon äm Unzeach: „Se Sä der Brejem?“ „Nä, gnedich Frä, ich bän än der Viurround eosgeschieden“.

E jang Vuëter giht mät sengem klene

Sann durch den Stadtpark. Et kit en e Maon entken, diën der Geang greßt. Der Vuëter frocht senje Sann wie daot wer. „Tata, die äs vum Ämwealtschutzamt, äng wonn e zea eas kit, frocht e of de Laft rin wer“.

Der Ihmaon beschwert sich: „Wißt te Erna, sängt mer froingdert sen, bást te nor noch zärtlich zea mer, wonn te Giëlt breochst!“ - „Awer Oingel, äs daot net zecklich geneach?“

(zesummegedrohn vum Wilfried Römer)



Sängd em det Ruchen huët verbodden,
äm Cafe', stohn iwerladden,
de Däsch mät Ees uch Spees,
däi sich iwerschlöhn äm Prees.

Villecht äs nea „uch“ det e Greangd,
waräm det Ruchen eageseangd?

Wolfgang Untch

IMPRESSUM:

Der MEDWESCHER TRAMITER versteht sich als e Bliëd zer Verbridung vu Froad uch Spaß än easier sakseschen Mottersproch!

Ereosbroinjer: Himatgemeinschuft Medwesch e.V.; **Der irscht Chef:** Schuster Günther, Nürnberg

De Steallvertriéder: Gökeler Alfred (Freddy), Balingen, Buresch Horst (Mick), München

Redaktionskollegium: Mediascher Infoblatt / Medwescher Tramiter / Homepage: WWW.MEDIASCH.DE

Römer Wilfried, Augsburg, Fillinger Ingrid, Nürnberg, Dr. Drotloff Hansotto, Alzenau, Lehrer Wolfgang, Tutzing,

Schuster Günther, Nürnberg (veraontfertlich), Untch Wolfgang, Talheim ; Layout & mih: Schuster Günther, Sankt-Gallen-Ring 198, D-90431 Nürnberg, e-Mail:hg-mediasch@kabelmail.de; **Mätarbeder Logistik ä Medwesch:** Dechant Guib Reinhart, Famili Ungar.

Erschengd än: Närrembrich (Nürnberg); **Wä oft?:** ist odder zwiemol äm Johr als Bäluëch zem Mediascher Infoblatt (awer nor wo geneach Legd, geneach Bädräch äschäcken);

Dreack: „Samuel s.r.l.“ ä Medwesch, Stiegass,

Schräftlich Bädräch bitte un de Redaktion schäcken. Numentlich odder mät em Signum gezichent Bädräch steallen de Minung der Verfasser duér und messen net mät diér des Ereosbroinjers iwerinstämmen.

Det Bliëd äs ämsonst, awer mer wedden es froan wo sä eas mehrnor ewenich eangderstätzen, et mess net eabedaingd Giëld sen, awer vill Bädräch. Of des nea sealwest geschriwe sen oder irest feangden, äs egal.

Bankverbainjdung:

Sparkasse Fürstenfeldbruck, Konto: 13 04 393, BLZ: 700 530 70,
IBAN: DE81 7005 3070 0001 3043 93, SWIFT-BIC: BYLADEM 1FFB

